

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 1 od 9

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

Allround Leather Cleaner

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

ČISTILA ZA POVRŠINE (tekočina, prašek, gel, pršilo) za splošno potrošnjo

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: Koch-Chemie GmbH
Ulica: Einsteinstrasse 42
Kraj: D-59423 Unna
Telefon: +49 (0) 2303 / 9 86 70 - 0
E-pošta: info@koch-chemie.com
Kontaktna oseba: Regulatory Affairs
Internet: www.koch-chemie.com

1.4 Telefonska številka za nujne primere: +49 700 24112112 (24h)
USA: +1 872 5888271

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Ta zmes ni razvrščen kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

2.2 Elementi etikete**Dodatna navodila**

Elementi etikete: ni.

2.3 Druge nevarnosti

Ne vsebuje PBT-/vPvB-snovi v koncentraciji 0,1 % ali več.
Ne vsebuje endokrinega motilca (ED) v koncentraciji 0,1 % ali večji.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.2 Zmesi****Pomembne sestavine**

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev (Uredbo (ES) št. 1272/2008)			
143-18-0	Potassium Oleate			5 - < 10 %
	205-590-5			
	Eye Irrit. 2; H319			

Besedilo H in EUH stavkov: glej oddelek 16.

Označevanje vsebine v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004

15 % - < 30 % anionske površinsko aktivne snovi, < 5 % milo, dišave.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 2 od 9

Pri vdihavanju

V primeru nepravilnega dihanja ali prenehanja dihanja takoj poiščite zdravniško pomoč in nudite prvo pomoč. Če pride do draženja dihalnih poti, obiščite zdravnika. Poskrbite za svež zrak.

Pri stiku s kožo

Kožo sperite z veliko vode/tuširajte se. Slecite kontaminirana oblačila, pri draženju kože (rdečica itd.), se posvetujte z zdravnikom. Nezdravljene opekline povzročajo težko zaceljive rane.

Pri stiku z očmi

Pri stiku z očmi ob odprtih vekah dovolj dolgo izpirajte, nato se posvetujte z zdravnikom. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

Pri zaužitju

Izperite usta z vodo (samo, če je poškodovanec pri zavesti). NE povzročajte bruhanja, dajte mu veliko vode za pitje, takoj obiščite zdravnika.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatično zdravljenje.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju.

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Negorljivo.

5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Splošni napotki

Uporabljajte osebno zaščitno opremo.

Za reševalce

Pri izpostavljenosti hlapom, prahom, aerosolom in plinom je treba nositi zaščitno napravo za dihanje.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Za čiščenje

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi.

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Varna uporaba: glej oddelek 7

Osebna zaščitna oprema: glej oddelek 8

Odstranitev: glej oddelek 13

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 3 od 9

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Niso potrebni posebni preventivni ukrepi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Niso potrebni posebni zaščitni ukrepi proti požaru.

Nasveti o splošni higieni dela

Sleči kontaminirana oblačila. Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Hraniti v tesno zaprti posodi.

Opozorila glede skupnega skladiščenja

Niso potrebni posebni preventivni ukrepi.

7.3 Posebne končne uporabe

ČISTILA ZA POVRŠINE (tekočina, prašek, gel, pršilo) za splošno potrošnjo

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Kontrolni parametri

Št. CAS	Snov	ppm	mg/m ³	vl/m ³	Kategorija	Izvora
101-84-8	Difenileter	1	7		8 ur	
		2	14		KTV	
56-81-5	Glicerol	-	200 (I)		8 ur	
		-	400 (I)		KTV	

Vrednosti DNEL/DMEL

Št. CAS	Snov			
DNEL tip	Pot izpostavljenosti	Učinek	Vrednost	
56-81-5	Glycerol			
Porabnik DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	33 mg/m ³	
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	56 mg/m ³	
Porabnik DNEL, dolgoročno	oralni	sistemske	229 mg/kg bw/dan	
101-84-8	Diphenyl ether			
Delojemalec DNEL, akutna	inhalacijski	lokalno	14 mg/m ³	
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	sistemske	59 mg/m ³	
Delojemalec DNEL, dolgoročno	kožni	sistemske	25 mg/kg bw/dan	
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	7 mg/m ³	

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 4 od 9

Vrednosti PNEC

Št. CAS	Snov	
Okoljski razdelek		Vrednost
56-81-5	Glycerol	
Sladka voda		0,885 mg/l
Sladka voda (sproščanje v presledkih)		8,85 mg/l
Morska voda		0,088 mg/l
Sladkovodne usedline		3,3 mg/kg
Morske usedline		0,33 mg/kg
Mikroorganizmi pri čiščenju odplak		1000 mg/l
Tla		0,141 mg/kg
101-84-8	Diphenyl ether	
Sladka voda		0 mg/l
Morska voda		0 mg/l
Sladkovodne usedline		0,093 mg/kg
Morske usedline		0,009 mg/kg
Mikroorganizmi pri čiščenju odplak		10 mg/l
Tla		0,018 mg/kg

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Osební varnostní ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Zaščito za oči/obraz

Nositi zaščito za oči/zaščito za obraz.

Zaščita rok

Pri rokovanju s kemikalijami se sme nositi le zaščitne rokavice z oznako CE vključno s štirimestno kontrolno številko. Rokavice, odporne na kemikalije je treba glede na izvedbo izbrati v odvisnosti od koncentracije in količine nevarne snovi na delovnem mestu. Proporočljivo se je pri prodajalcu informirati o kemični obstojnosti zgoraj omenjenih zaščitnih rokavic za posebne namene.

Zaščita kože

Uporaba zaščitnih oblačil.

Zaščita dihal

Ob nezadostnem prezračevanju nositi opremo za zaščito dihal.

Toplotno nevarnostjo

Na voljo ni nobenih informacij.

Nadzor izpostavljenosti okolja

Ne dopustitit, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoč	
Barva:	svetlorjavo	
Vonj:	znacileno	
Tališče/ledišče:		ni določeno
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča:		ni uporabeno
Vnetljivost:		ni določeno

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 5 od 9

Meje eksplozivnosti-spodnja:	ni določeno
Meje eksplozivnosti-zgornja:	ni določeno
Plamenišče:	ni uporabeno
Temperatura samovžiga:	ni določeno
Temperatura razpadanja:	ni določeno
pH (pri 20 °C):	9,8
Kinematična viskoznost:	ni določeno
Topnost v vodi:	lahko topljiv
Topnost v drugih topilih ni določeno	
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:	ni določeno
Parni tlak:	ni določeno
Gostota (pri 20 °C):	1,03 g/cm ³
Relativna parna gostota:	ni določeno
Lastnosti delcev:	ni uporabeno

9.2 Drugi podatki**Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

Eksplozivne lastnosti

Proizvod ni: Nevarno zaradi eksplozivnosti.

Nadaljnja gorljivost:

Ni razpoložljivih podatkov

Temperatura samovžiga

Trdne snovi:

ni uporabeno

Plin:

ni uporabeno

Oksidativne lastnosti

Proizvod ni: ki pospešuje požar.

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Ni znana nobena nevarna reakcija.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

ni

10.5 Nezdružljivi materiali

Na voljo ni nobenih informacij.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ni znan noben nevaren produkt razkroja.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008****Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 6 od 9

ETAzmes izračunano

ATE (oralno) > 2000 mg/kg; ATE (dermalno) > 2000 mg/kg; ATE (vdihavanje para) > 20 mg/l; ATE (vdihavanje prah/megla) > 5 mg/l

Dražilnost in jedkost

Jedkost za kožo/draženje kože: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
Huda poškodba oči/draženje oči: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Mutagenost za zarodne celice: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
Rakotvornost: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
Strupenost za razmnoževanje: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

Lastnosti endokrinih motilcev

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri ljudeh, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

Drugi podatki

Mešanica ni razvrščena kot nevarna skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP].

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

12.2 Obstočnost in razgradljivost

proizvod ni bil pregledan.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

proizvod ni bil pregledan.

12.4 Mobilnost v tleh

proizvod ni bil pregledan.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.
proizvod ni bil pregledan.

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri neciljnih organizmih, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

Splošni napotki

Preprečiti sproščanje v okolje.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 7 od 9

Ravnanje z ostanki zmesi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi.

Klasifikacijska številka odpadka - Produkti ostanki/Nerabljen produkt

200130 KOMUNALNI ODPADKI (ODPADKI IZ GOSPODINJSTEV IN PODOBNI ODPADKI IZ OBRTI, INDUSTRIJE IN USTANOV), VKLJUČNO Z LOČENO ZBRANIMI FRAKCIJAMI; Ločeno zbrane frakcije (razen 15 01); Čistila (detergenti), ki niso navedeni v 20 01 29

Klasifikacijska številka odpadka - Rabljen produkt

200130 KOMUNALNI ODPADKI (ODPADKI IZ GOSPODINJSTEV IN PODOBNI ODPADKI IZ OBRTI, INDUSTRIJE IN USTANOV), VKLJUČNO Z LOČENO ZBRANIMI FRAKCIJAMI; Ločeno zbrane frakcije (razen 15 01); Čistila (detergenti), ki niso navedeni v 20 01 29

Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje

150102 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadek); Plastična embalaža

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Sprati z veliko vode. Popolnoma izpraznjena embalaža se lahko reciklira.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopenski transport (ADR/RID)****14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Transport z rečno plovbo (ADN)**14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Pomorski ladijski transport (IMDG)**14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE:

Ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 8 od 9

EU Podatki, določeni s predpisi

Omejitve pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 75

Direktiva 2010/75/EU o industrijskih
emisijah: 0,01 % (0,101 g/l)

Direktiva 2004/42/ES o HOS v barvah
in lakih: 0,01 % (0,106 g/l)

Podatki o Direktivo 2012/18/EU
(SEVESO III): Ne podlega 2012/18/EU (SEVESO III)

Dodatni napotki

Odredba (ES) št.648/2004 o detergentih.

Nacionalni predpisi

Razred ogrožanja vode (D): 1 - v majhni meri ogroža vodo

Dodatni napotki

Uredba (ES) št. 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč: ni uporabeno

15.2 Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Allround Leather Cleaner

Datum revidirane izdaje: 25.03.2025

Številka proizvoda: 522999

Stran 9 od 9

Okrajšave in kratice

Eye Irrit: Draženje oči
Aquatic Acute: Akutno nevarnost za vodno okolje
Aquatic Chronic: Kronično nevarnost za vodno okolje
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
ES/EGS: Evropska skupnost/Evropska gospodarska skupnost
EU: Evropska unija
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
M-faktor: Množilni faktor
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
HOS/VOC: hlapna organska spojina (volatile organic compound)
SVHC: Substance of Very High Concern
Za kratice in okrajšave glejte ECHA: Smernice za zahteve po informacijah in oceni kemijske varnosti, R.20.
poglavje (Seznam pojmov in kratic).

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H319 Povzroča hudo draženje oči.

Nadaljnji podatki

Navedbe se opirajo na najnovejša spoznanja, vendar pa ne zagotavljajo lastnosti produkta in tako niso osnova za pogodbeno pravno razmerje. Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)